



## TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.  
JOSEPH S. REFALO**

Seduta tas-17 ta' Frar, 2006

Talba Numru. 654/2003

**Andrew Penza**

**vs**

**Claes Nicklas K. Skalin u Emauel Zammit u b'digriet tal-5 ta' Novembru, 2004 Middle Sea Insurance plc giet awtorizzata tintervjeni *in statu et terminis***

**It-Tribunal,**

**Ra l-avviz fl-ismijiet premessi prezentat fit-2 ta' April, 2003, fejn intqal :**

**Illi l-konvenuti jew min minnhom jigu dikjarati li huma responsabbli ghall-incident awtomobilistiku li sehh nhar il-21 ta' Ottubru, 2002, f'Mdina Road, Qormi bejn il-vetturi numru ta' registrazzjoni VET-001, misjuqa mill-konvenut Skalin, il-vettura numru ta' registrazzjoni HAP-754 misjuqa mill-konvenut l-iehor Zammit, u l-vettura numru ta' registrazzjoni DBH-607 misjuqa mill-attur, u konsegwentement intalab li t-Tribunal jikkundanna lill-konvenuti jew min minnhom ihallsu lill-attur is-somma ta' tmien mija u sebgha u**

tletin lira Maltija u hamsa u tmenin centezmu (Lm837.85) rapprezentanti d-danni minnu sofferti fl-incident in kwistjoni.

Bl-ispejjez inkluzi dawk tal-ittra interpellatorja datata 23 ta' Dicembru, 2003, u tal-ittra ufficjali prezentata kontestwalment mal-avviz, u blimghax legali ta' tmienja fil-mija (8%) mid-data tal-prezentata ta' dan l-avviz sad-data tal-pagament effettiv kontra l-konvenuti jew min minnhom, ingunti ghas-subizzjoni.

Ra r-risposta tal-konvenut Zammit prezentata fid-29 ta' Mejju, 2003 fejn intqal illi t-talba qed tigi kkontestata stante li :

- i. huwa ma jahtix ghall-incident in kwistjoni ;
- ii. id-danni huma, fi kwalunkwe kaz, u bla pregudizzju, esagerati.

Illi l-esponent qiegħed jirriserva li jagixxi kontra l-attur u l-konvenut Claes Skalin għad-danni minnu sofferti.

Ra r-risposta tal-konvenut Claes Nicklas Skalin prezentata fl-1 ta' Novembru, 2004, fejn intqal illi dak li talab l-attur għandu, fil-konfront tal-konvenut Claes Nicklas Skalin jigu michuda bl-ispejjez għax għall-incident stradali *de quo* ma kienx jahti l-eccipjent.

In linea preliminari l-attur għandu jigi mitlub jissupplixxi ricevuti in sostenn tal-quantum – dak li messu gie esebit mal-avviz.

Ra r-rikors tal-4 ta' Novembru, 2004, ta' Middle Sea Insurance plc, socjeta` assikuratrici tal-konvenut Skalin. Ra d-digriet relattiv fejn din giet awtorizzata tintervjani fil-kawza *in statu et terminis*.

Ra r-risposta tal-istess socjeta` intervenjenti prezentata fis-17 ta' Novembru, 2004, fejn intqal illi t-talbiet tal-attur fil-konfront ta' Claes Nicklas Skalin, l-assigurat tas-socjeta` intervenjenti fil-kawza, għandhom jigu michuda bl-ispejjez kontra l-attur, stante li huma nfondati fil-fatt u fid-dritt, peress li l-kolizzjoni in kwistjoni ma gratx minhabba negligenza

**u traskuragni da parte ta' Claes Nicklas Skalin kif allegat fit-talba.**

**Semgha x-xhieda ta' Andrew Penza, Natalino Agius, Anthony Schembri, Joannes Cassar, ex-PS175 George Pace, Nickolas Claes Skalin, u Emmanuel Zammit. Ha konjizzjoni tad-dokumenti esebiti u tac-cirkostanzi kollha tal-kaz. Semgha lid-difensuri tal-partijiet jitrattaw il-kaz.**

**Ikkunsidra :**

- 1. Illi dan il-kaz jirigwarda incident auto mobilistiku li sehh fil-21 ta' Ottubru, 2002, f' Imdina Road, Qormi. Il-vetturi involuti fil-kolizzjoni kienu l-vettura numru DBH-607 misjuqa mill-attur, il-vettura numru VET-001 misjuqa mill-konvenut Skalin u l-vettura numru HAP-754, misjuqa mill-konvenut Zammit.**
- 2. L-attur kien qed isuq go Imdina Road, sejjer fid-direzzjoni ta' Hal Qormi, meta hares lejn il-lemin u ra karozza gejjja ghal fuqu maqtugha mill-erba' roti. L-attur kien fuq livel izjed baxx mil-karozza li giet ghal fuqu. L-attur kien ghan-nizla, fil-waqt li l-vettura li giet fuqu kienet ghat-tela'.**
- 3. L-attur kien ha l-karozza ghat-tiswija u kien ra s-surveyor ta' Citadel Insurance.**
- 4. Skond ir-road accident report Dok AP1 u Dok PS1, l-attur jikkonferma dak li qal fid-depozizzjoni tieghu.**
- 5. Emmanuel Zammit is-sewwieq tal-vettura HAP-754 spjega li hu kien qed isuq trakk bit-trailer warajh gewwa Imdina Road, u kien fil-kareggata ta' gewwa. Kien hemm karozzi pparkjati mal-genb u kien ghaddej fuq gewwa minn magghom b'xi 30 jew 35 mfs peress illi kien mgħobbi. F'mument minnhom hass xi haga u ra karozza taqbes ghan-naha l-ohra u giet fuq vettura ohra. Il-konvenut Zammit jghid illi lil min kien qed isuq qallu : « lanqas tisthi tila' dan il-gas kollu issuq b'zewgt itfal ». Zammit jghid illi brake ma ghafasx, jghid ukoll illi din il-vettura habtet mar-rotta ta' quddiem tat-trakk fuq in-naha tax-xufier. Il-konvenut Skalin habat ma arblu wara li habat got-trakk u wara qabez it-triq u gie fuq karozza ohra. Il-konvenut**

**Zammit indika bil-marka 'X' fir-ritratt Dok MS1 l-arblu li mieghu habat Skalin.**

**6. Il-konvenut Skalin jikkonferma li kien qed isuq f'Imdina Road u li kien fil-kareggata tan-nofs, u li kellu trakk quddiemu. Skond Skalin kien hemm trakk li meta wasal ghal kurva dahal fil-kareggata ta' gewwa. Meta Skalin kien ghadu fil-kareggata tan-nofs, jghid li gie trakk iehor li laqtu minn wara u bl-impatt tefu lejn il-lemin ghal fuq is-central strip u ghal fuq in-naha l-ohra tat-triq. Skalin jichad li kien gie mistoqsi dwar l-incident jew li ra l-iskizz, kif ukoll li qatt ghamel xi statement mal-Pulizija.**

**7. L-ex PS175 George Pace li kien investiga l-incident spjega li kien ha l-verzjoni tal-partijiet u kkonferma wkoll dikjarazzjoni mghamula mill-istess Skalin fil-21 ta' Ottubru, 2002, esebita a fol 90 tal-process fejn dan ammetta li jaghmel tajjeb ghad-danni.**

**8. Pero' apparti dan jekk wiehed jara d-depozizzjoni ta' Natalino Agius jirrizulta illi l-vettura ta' Skalin kellha hsara estensiva qisa selha kbira fuq il-parti tax-xellug taghha fuq wara. Dan jindika illi kien hemm kuntatt bejn it-trakk minn gewwa u Skalin minn barra.**

**9. Huwa aktar verosimili li meta l-konvenut Skalin kien qieghed miexi kif qal huwa laqat lit-trakk, baqa diehel fl-arblu tal-elettriku u spicca fuq in-naha l-ohra tat-triq.**

**10. It-Tribunal ma jistax jghati affidabilita lill-konvenut Skalin illi qal li mar u kejjel brake marks li kienu twal 21 metru li allegatament jghid li saru mit-trakk li laqtu. Dan ma jirrizulta minn imkien mix-xhieda mismugha, u ghalhekk wiehed ma jistax joqghod fuq il-verzjoni ta' Skalin f'dan ir-rigward.**

**11. Ghalhekk mill-kumpless tal-provi jirrizulta illi l-incident in kwistjoni sehk tort tal-konvenut Skalin, illi kif irrizulta kien ghaddej ukoll b'certa velocita, tant illi spicca dahal f'arblu u qabez it-triq. Ma hemmx dubju illi t-trakk ma kienx mixi b'velocita, apparti illi kien mgħobbi, ghalhekk l-incident sehk minhabba d-disatenzzjoni tal-konvenut Skalin li wkoll kien qed isuq b'velocita tali illi wara l-habta ma setax ikollu kontrol fuq il-vettura.**

**12. Bhala danni dawn jinsabu privati fl-ammont mitlub u dan skond id-Dok AP2 sa Dok AP9 esebiti, kif ukoll mix-xhieda tas-surveyor Natalino Agius kif ukoll ix-xhieda Joannes Cassar u Anthony Schembri.**

**Ghaldaqstant it-Tribunal qed jilqa' t-talba attrici u filwaqt illi qed jiddikjara illi responsabbli ghall-incident kien unikament il-konvenut Skalin, qed jikkundanna lill-istess konvenut Skalin ihallas lil-attur s-somma ta' tmien mija u sebgha u tletin lira Maltija u hamsa u tmenin centezmu (Lm837.85) bl-imghax legali dekoribbli mit-2 ta' April, 2003.**

**L-ispejjez ta' din l-istanza ghandhom jigu sopportati mill-konvenut Skalin.**

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----